

Association des Amis de l'Orgue de Malo-les-Bains

8 rue du Presbytère 59240 Dunkerque

Tél : 06 74 54 35 89

mail : orguedemalo@gmail.com <https://orguedemalo.org>

CONCERT



François Lombard et Misa Kakumoto (Orgue) - Anastassia Ludmil (Soprano)
Didier Houque (Baryton) - Laurent Houque (Violon) et Haruta Houque Kakumoto (Violon
Trombone)

Vendredi 17 mai 2024

20h00



Entrée et Participation libres

TRYBA®

CONCEPTEUR - FABRICANT - INSTALLATEUR

03 66 76 97 91 tryba.com



Garantie
30
ANS



Confort Grand Littoral
5A Rue des Saveurs
59180 CAPPELLE LA GRANDE



Pose offerte (sur présentation de cette publicité)

Nous sommes heureux de vous accueillir en l'église de Malo pour ce concert de l'Association des Amis de l'Orgue organisé en partenariat avec la Paroisse et la Ville de Dunkerque. Je tiens à vous remercier de votre présence ce soir ainsi que pour leur aide et leur soutien le Père Matthieu Aine, curé de la Paroisse de Malo et vice-Président de l'AAOM, la municipalité de Dunkerque, les membres du CA et les adhérents à ce très beau projet d'avoir un grand orgue de qualité en l'église de Malo. Remerciements à tous les commerçants ou artisans qui ont accepté de mettre un encart publicitaire dans notre programme. N'hésitez pas en retour à leur rendre visite lors de vos achats !
Très bon concert à tous !

Loïc FOURNIER Organiste titulaire
Président de l'Association des Amis de l'Orgue de Malo-les-Bains



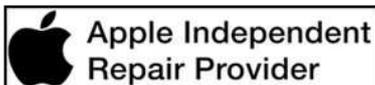
**EXPERT
CYBER**

LABEL SÉCURITÉ NUMÉRIQUE
Cybermalveillance.gouv.fr

FR RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

PRESTATAIRE
RÉFÉRENCÉ

CYBERMALVEILLANCE.GOUV.FR
Assistance et prévention du risque numérique



Réparation PC & MAC
Conseils
Infogérance
Cybersécurité

Tél. : 03 28 22 60 60

contact@micrographix.fr

71 Avenue Adolphe Geeraert - 59240 Dunkerque



Patrice Leggett

Directeur

BUFFALO GRILL

DUNKERQUE - Coudekerque-Branche

RN 1

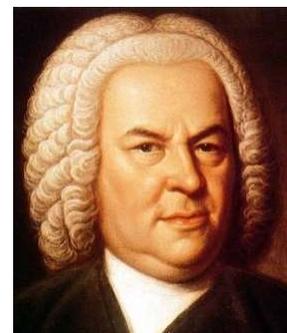
Route de Furnes

59210 COUDEKERQUE-BRANCHE

dunkerque-coudekerquebranche@buffalo-grill.fr

Réservations : Tel 03 28 65 10 65

Jean-Sébastien Bach ou Johann Sebastian Bach né à Eisenach le 31 mars 1685, mort à Leipzig le 28 juillet 1750, est un musicien, notamment organiste, et compositeur allemand.



La famille Bach est la plus prolifique de l'histoire de la musique. La carrière de JS Bach s'est entièrement déroulée en Allemagne centrale, dans le cadre de sa région natale, au service de petites municipalités, de cours princières sans importance politique, puis du conseil municipal de Leipzig qui lui manifestait peu de considération : il n'a ainsi jamais pu obtenir un poste à la mesure de son génie et de son importance dans l'histoire de la musique occidentale, malgré la considération de certains souverains allemands, tel Frédéric le Grand, pour le "Cantor de Leipzig".

Orphelin de bonne heure, sa première formation a été assurée par son père Johann Ambrosius Bach, mais il a aussi été un autodidacte passionné de son art, copiant et étudiant sans relâche les œuvres de ses prédécesseurs et de ses contemporains, développant sa science de la composition et particulièrement du contrepoint jusqu'à un niveau inconnu avant lui et, depuis lors, jamais surpassé. Johann Sebastian Bach a été un virtuose de plusieurs instruments, le violon et l'alto, mais surtout le clavecin et l'orgue. Sur ces deux derniers instruments, ses dons exceptionnels faisaient l'admiration et l'étonnement de tous ses auditeurs; il prétendait jouer tout à première vue, et pouvait improviser sur le champ une fugue à trois voix. Il avait aussi une compétence reconnue et très sollicitée en expertise de facture instrumentale.

L'Hirondelle ★★ +33 (0)3 28 63 17 65
Hôtel Restaurant Séminaire info@hotelhirondelle.com

Facebook   

46 - 48 Avenue du Général Faidherbe
59240 Dunkerque

Malo-les-Bains

CONTACT Hotels

Orpi Estimation offerte

DUNKERQUE et BRAY-DUNES

03.28.28.01.65 www.orpihorizon.com

1er Réseau immobilier de France

Salade de Fruits
5 Place Voltaire
59240 DUNKERQUE

Du mardi au samedi :
8h30 à 12h30 et de 15h00 à 19h00
et le dimanche de 8h30 à 12h30

03.28.22.41.96

1- Fantaisie et fugue en sol mineur de Jean Sébastien Bach

par François Lombard

La Grande fantaisie et fugue en sol mineur, BWV 542, est une pièce pour orgue de Jean Sébastien Bach comprenant un prélude et une fugue. On lui a attribué ce qualificatif pour la distinguer de la précédente Petite fugue en *sol* mineur (BWV 578), qui est plus courte.

On pense que la fugue a été improvisée en 1720 lors de l'audition de Bach pour obtenir le poste d'organiste à la Jakobikirche de Hambourg. En supposant cette hypothèse avérée, le sujet de la fugue, un air populaire hollandais, Ik ben gegroet van, aurait été donné à Bach pour qu'il démontre ses talents d'improvisateur. Le musicologue Christoph Wolff suggère quant à lui que le choix d'un air hollandais était un

hommage à Johann Adam Reinken, né en Hollande, qui fut pendant 60 ans l'organiste de la Katharinenkirche de Hambourg. Pendant son voyage de 1720 à Hambourg, on pense que Bach a rencontré Reinken, dont il connaissait la musique depuis son adolescence.

La fantaisie qui prélude à cette imposante fugue pourrait avoir été composée séparément à l'époque de Bach à Köthen (1717-1723).

Aucun manuscrit autographe de la fantaisie ni de la fugue ne nous est parvenu, ni même aucune copie manuscrite de la fantaisie de l'époque du compositeur. On n'est même pas certain que le couplage de cette fantaisie et de cette fugue provient du compositeur lui-même.

Il existe de nombreuses variantes dans les manuscrits, dont la plus évidente est l'accord final de la fantaisie, qui nous est parvenu selon le cas en sol majeur ou en sol mineur. Certains manuscrits ont transmis la fugue dans la tonalité de fa mineur plutôt qu'en sol mineur; cette transposition a probablement été effectuée pour rendre la fugue jouable sur un orgue à pédalier court n'autorisant pas le ré aigu, et pourrait bien avoir été approuvée voire réalisée par le compositeur lui-même.

LE BISTROT
03 28 20 07 41

125 Rue de Douai
59240 Dunkerque - Malo les Bains

PMU FDJ PRESSE Centre Commercial "Le Méridien"

FACE A LA MER

RESTAURANT - BAR
CREPES - GLACES

Service en continu en saison

56 DIGUE DE MER - 59240 MALO LES BAINS
TEL : + 33 (0) 3 28 61 45 95

*Faites le point
sur votre audition.
Rencontrons-nous !*

DAVID Désages
Audioprothésiste D.E.



**AUDITION
CONSEIL**

l'art de bien s'entendre

TEST¹ ET ESSAI²
GRATUITS

1 Test non médical 2 Sur prescription médicale

GRAVELINES

2 rue Adolphe Torris
59820 Gravelines
03 28 23 23 55
gravelines@auditionconseil.fr

MALO LES BAINS

8 place Turenne
59240 Dunkerque
03 28 23 23 56
dunkerque@auditionconseil.fr

GRANDE-SYNTHÉ

Pôle Santé
4 rue de Provence
59760 Grande-Synthe
03 28 23 23 54
grandesynthe@auditionconseil.fr

LOON-PLAGE

30 rue Georges Pompidou
59279 Loon-Plage
03 74 79 02 58
loonplage@auditionconseil.fr

DU BIO DU VRAC DU LOCAL

Dans l'épicerie chaleureuse, moderne et authentique de Laurence vous trouverez :

- Une alimentation bio, fruits et légumes locaux...
- Des cosmétiques bio sans emballage
- Des produits d'entretien pour une maison saine
- Des accessoires zéro-déchet...

L'épicerie

Maison JOUVE

Vrac - Bio - Local - Zéro déchet



24 rue Paul Machy
DUNKERQUE ROSENDAEL



03 61 44 56 47 maisonjouve.dk@gmail.com
<https://maisonjouve.vracoop.fr/>





CITROËN

MALO AUTO

SARL DES DUNES

129, rue Aristide Briand
59240 DUNKERQUE MALO
Tél. : 03 28 69 19 37
03 28 69 14 39

maloauto@orange.fr
www.garage-maloauto-dunkerque.fr

Vente de véhicules neufs et d'occasion

- **Entretien et Réparation**
- **Carrosserie et Peinture**
- **Dépannage remorquage**



François LOMBARD



Professeur émérite de l'école intercommunale de musique des Hauts de Flandre, il a été élève d'André Isoir, Michel Chapuis et Gaston Litaize, dans la classe desquels il a remporté les plus hautes récompenses. François Lombard est titulaire du grand orgue de l'église Saint-Pierre de Calais parallèlement à son activité discographique (Disques Motette et Mitra, Allemagne) et à sa carrière de professeur et de concertiste.

Très tôt fasciné par le génie d'improvisateur de Pierre Cochereau, il a également entrepris d'en reconstituer les improvisations les plus accomplies (Editions Chantraine, Tournai, Belgique). Il a d'autre part, avec l'organiste Pierre Pincemaille, créé au disque l'œuvre écrite de Pierre Cochereau (Disques du Solstice).

Il a également enregistré un CD sur l'orgue de l'église Saint-Eloi de Dunkerque consacré à des improvisations reconstituées sur des thèmes populaires de Pierre Cochereau ainsi qu'un CD à Saint-Pierre de Calais consacré à la 6ème symphonie de L. Vierne et à la symphonie improvisée pour le disque par P. Cochereau à Notre-Dame de Paris en 1963.

Très attaché à la région où il vit, François Lombard est également président de l'Association des Amis de l'Orgue de Tournehem-sur-la-Hem et membre de l'Association des Amis de l'Orgue de Saint-Pierre de Calais, participant ainsi, par des concerts et des enregistrements réguliers, à la promotion de l'orgue dans la région Nord-Pas-de-Calais.

Optic2000

Sébastien JENDRYSIK

Opticien-Optométriste diplômé

39 avenue Faidherbe
59240 DUNKERQUE MALO LES BAINS
Tél : 03 28 63 36 81

125, rue de Douai
Centre Commercial Le Méridien
59240 DUNKERQUE MALO LES BAINS
Tél : 03 28 27 54 93



34 Digue de Mer 59240 Dunkerque



malolesbains.com
redrockcafe.dunkerque@gmail.com

Présentations spéciales pour
chaque événement de l'année

- mariage, naissance, baptême,
communion, anniversaire, retraite,...

- fêtes de fin d'année,
Saint-Valentin, Pâques,...

Offres spéciales entreprises
et collectivités.

pralines
Leonidas
Fresh Belgian Chocolates



DUNKERQUE
Place de la République
Tél. 03 28 27 71 19
www.leonidas-comptoir.fr

UNE FERME À MALO

Des producteurs à votre porte



du Mardi au Samedi
9h - 13h et 15h - 19h

Légumes - Volailles - Traiteur - Boucherie - Epicerie

65 Av. Faidherbe 59240 DUNKERQUE

03 28 63 38 28
contact@unefermeamalo.fr





VILLABLANCHE
Dunkerque

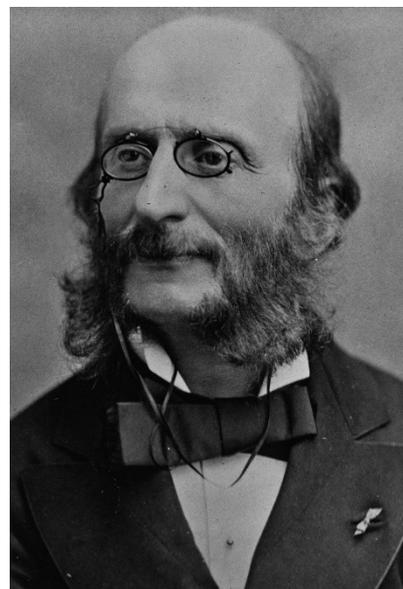
03 28 29 18 89

mh-receptions.com

contact@mh-receptions.com

Jacques Offenbach (de l'allemand Jakob Offenbach), né le 20 juin 1819 à Cologne et mort le 5 octobre 1880 à Paris est un compositeur et violoncelliste allemand naturalisé français.

Fils d'un chantre de la synagogue de Cologne, Jakob Eberscht prit le nom d'une petite ville voisine où l'on fabriquait des couteaux et des instruments de musique et devint ainsi Jacques Offenbach. Il est le deuxième fils des dix enfants d'Isaac Juda Eberscht (1779-1850) et de son épouse Marianne, née Rindskopf (vers 1783-1840).



La rive gauche du Rhin étant devenue française par le traité de Bâle, Isaac, issu d'une famille de musiciens, abandonne son métier de relieur et gagne sa vie itinérante comme chantre dans les synagogues et violoniste dans les cafés. Il est connu sous le nom de 'der Offenbacher' (le musicien d'Offenbach) d'après sa ville natale, Offenbach-sur-le-Main, près de Francfort-sur-le-Main.

En 1808, en vertu du décret de Bayonne, il adopte Offenbach comme patronyme. En 1816, la rive gauche du Rhin ayant été donnée au royaume de Prusse par le congrès de Vienne, il s'établit à Cologne, où il devient professeur, donnant des leçons de chant, de violon, de flûte et de guitare, ainsi que de composition musicale.

Lorsque Jakob a six ans, son père lui apprend à jouer du violon. En l'espace de deux ans, le garçon surdoué compose des chansons et des danses. À neuf ans, il commence l'étude du violoncelle. Trois ans plus tard, Jakob interprète ses propres compositions, dont les difficultés techniques impressionnent son maître. Avec son frère Julius (violon) et sa sœur Isabella (piano), Jakob joue en trio dans des salles de bal locales, des auberges et des cafés. Ils y interprètent de la musique de danse populaire et des arrangements d'opéras.

En 1833, Isaac décide que les deux plus talentueux de ses enfants, Julius (alors âgé de 18 ans) et Jakob (14 ans), quitteront la scène musicale provinciale de Cologne pour aller étudier à Paris. Avec le soutien généreux des mélomanes locaux et de l'orchestre municipal, avec qui ils ont donné un concert d'adieu le 9 octobre, les deux jeunes musiciens, accompagnés de leur père, font un voyage de quatre jours à Paris, en novembre 1833. Jacques Offenbach au sortir du conservatoire, trouvera une place à l'Opéra Comique. En 1847, il est chef d'orchestre de la comédie française et en 1855 il prend la direction des Bouffes-Parisiens qu'il consacre à l'opérette.



2 - Scintille Diamant des contes d'Hoffman de Jacques Offenbach

par Didier Houque et François Lombard

À la fin de sa vie, Offenbach composa son opéra « Les contes d'Hoffman », mais malheureusement il ne put l'achever. L'intrigue raconte l'histoire du poète Hoffmann qui vient d'entendre chanter la diva Stella et qui raconte l'histoire des trois femmes qu'il a aimées : Olympia, Antonia et Giulietta, trois amours contrecarrées par un mauvais génie, se terminant à chaque fois par un refus de sa proposition. L'air 'Scintille diamant' est chanté au 2ème acte par Dapertutto, un magicien, incarnation de l'ennemi d'Hoffmann : Dapertutto manipule et appâte Giulietta avec des diamants (air « Scintille, diamant ») avec lesquels il contrôle Giulietta. Il espère pouvoir utiliser l'anneau et Giulietta pour capturer Hoffmann.

La p'tite fabrique

14 Place du Casino - 59240 DUNKERQUE

du Mercredi au Lundi
de 6h30 à 13h30 et de 15h à 19h
et le Dimanche
de 6h30 à 13h30



03.28.63.39.17

ATOUPOIL

toiletage

57 Rue Belle Rade
59240 DUNKERQUE

03 28 66 98 08

Vente d'accessoires



SIRET : 422 504 472 000 24



sur
rendez
vous

La Gloriette



CAFÉ - BRASSERIE
2 PLACE TURENNE - 59240 DUNKERQUE

Ton
sur ton
CRÉATEUR D'AMBIANCE

DÉCORATION D'INTÉRIEUR

111/115 rue Gustave Degans
59140 DUNKERQUE
03 28 59 24 99
ton-sur-ton.com



Maison de la presse

TABAC - PRESSE - LOTO - PMU
LIBRAIRIE - CARTERIE - PAPETERIE

24, av. Faidherbe - 59240 DUNKERQUE

Tel. : 03 28 63 54 08 - 09 64 00 17 71

magisval@wanadoo.fr

RCS DK B 410 208 029



SOLABAIE®

FENÊTRES - VOLETS - PORTES - PORTAILS

www.solabaie.fr



Nos engagements

ÉCOUTER
vos envies

CONSEILLER
de vraies solutions

RÉPONDRE
à vos besoins

ÉTABLIR
un devis précis

RÉALISER
votre projet sur-mesure

ACCOMPAGNER
tout au long du projet

INSTALLER
par des professionnels

GARANTIR
la qualité



**FENÊTRES • PORTES FENÊTRES • VOLETS ROULANTS
PORTAIL • BAIES COULISSANTES
PORTES D'ENTRÉE ET DE GARAGE**

SAS HUGO MENUISERIES - HUGO NORBERT le choix de la confiance

7, rue du Leughenaer DUNKERQUE - 03 28 60 13 71

26, bd des Alliés CALAIS - 03 21 34 77 96

Halls d'exposition ouverts du Lundi au Vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h et le samedi de 9h à 12h

Maison Espitalier Garcia

BOUCHERIE , CHARCUTERIE , TRAITEUR

*Spécialités Barbecue Merguez
Grillades Boucherie Charcuterie méridionale*

ROSENDAËL : 03 28 63 09 63

CAPPELLE-LA GRANDE : 03 28 24 06 36



Espitalier - Garcia

Nous rendre visite

1115 Avenue de Rosendaël Jacques Collache
59240 Dunkerque
03 28 63 09 63

76 Rue du Pape Veld
59180 Cappelle-la-Grande
03 28 24 06 36



laurent Hars
CARROSSERIE

30 Pont de Steendam
59210 COUDEKERQUE-BRANCHE
03 28 63 50 59



Service Prêt de véhicule

**tôlerie.marbre
peinture.mécanique
pneumatique**

carrosserie.hars.59210@gmail.com



Le duo Houque-Kakumoto est le fruit de la rencontre de deux musiciens d'origines



culturelles différentes, partenaires en musique comme dans la vie, qui échangent et confrontent leurs points de vue dans un face à face exigeant, pour finalement retrouver un naturel et une spontanéité dans l'interprétation. Depuis leur rencontre en 2010, Laurent Houque et Misa Kakumoto n'ont cessé d'enrichir leur répertoire et leur complicité musicale. Ils donnent régulièrement des concerts en Belgique, en France et en Equateur. Leur premier album «

Haru kara, voyages dans nos états d'âmes à travers les saisons » est sorti en février 2020 sur le label français Triton. Il a été diffusé à plusieurs reprises sur France Musique avec des commentaires élogieux.

Laurent Houque, violoniste compositeur, est originaire de Dunkerque. Après avoir commencé le violon et le piano dans sa ville natale, il choisit le violon et continue au conservatoire de Calais. Dès ce moment, la rencontre des grands maîtres Jerrold Rubenstein et Régis Pasquier l'encourage dans son désir de devenir musicien professionnel, ce qui l'amène à partir seul à Paris à l'âge de 16 ans, puis en Belgique, au Conservatoire Royal où il obtient les masters spécialisés et didactique. Il a eu comme professeurs Florence Nivalle, Suzanne Gessner, Daniel Rubenstein et Jan Talich. Enfant déjà, il aime beaucoup improviser à l'instrument et s'essaie à la composition en autodidacte. Cette passion l'amène à entrer dans la classe de composition de Claude Ledoux à Mons, et à composer plusieurs œuvres depuis, dont certaines ont été jouées sur des scènes importantes. Laurent Houque joue sur un violon de Pietro Giacomo Rogeri, fait à Brescia en 1715. Il est membre permanent de l'Ensemble Musiques Nouvelles, joue régulièrement chambriste, et dans différents orchestres de chambre belges.



Pianiste d'origine japonaise **Misa Kakumoto** est sensibilisée à différentes cultures grâce à son parcours de vie. Née en Californie, elle prend ses premières leçons de piano à Londres, puis à Tokyo. Depuis ses 11 ans, elle vit en Belgique, où elle s'est vraiment épanouie comme musicienne. Elle a étudié avec Dalia Ouziel, épouse et partenaire musicale de J. Rubenstein, au Conservatoire Royal de Mons et à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth. Elle s'est ensuite perfectionnée avec André De Groote et Bruno Rigutto à l'Ecole Normale de Paris, où elle a obtenu le diplôme supérieur d'exécution. Dès l'âge de 17 ans, elle donne de nombreux concerts en tant que soliste, notamment dans les concertos de Mozart, Chopin, Ravel et Brahms, ou également en musique de chambre. Misa Kakumoto est lauréate de nombreux concours belges ou internationaux. Elle a remporté en 2014 le meilleur prix du concours Gabriel Fauré de Pamiers, un de ses compositeurs préférés, présidé par le pianiste J.P. Collard.

<https://www.facebook.com/duohouquekakumoto/> houque.kakumoto@gmail.com

3 - 1er mouvement du double concerto pour deux violons et orchestre en ré mineur BWV 1043 de Jean Sébastien Bach

Adaptation à l'orgue par Misa Kakumoto avec Laurent Houque et Haruta

Le Concerto pour 2 violons en ré mineur (BWV 1043) ou Double concerto pour violon est un double concerto baroque en trois mouvements, pour 2 violons solistes, orchestre à cordes, et basse continue, composé entre 1717 et 1723 par le compositeur allemand Jean-Sébastien Bach.

Bach en fait un arrangement pour 2 clavecins transposé en ut mineur (BWV 1062) en 1739. Un des chefs-d'œuvre du compositeur et du baroque tardif.



Le concerto entier dure environ 15 minutes, il est composé des trois mouvements habituels pour un concerto :

- 1) Vivace, en ré mineur
- 2) Largo ma non tanto
- 3) Allegro, en ré mineur

Il se caractérise par l'expressive relation entre les deux violons tout au long de l'œuvre. Ce concerto imite la structure de la fugue et utilise le contrepoint rigoureux.

Haruta Houque Kakumoto

Haruta est né en 2018, et reçoit son premier violon pour l'anniversaire de ses 2 ans. Il adore imiter son papa, et fait semblant de partir répéter avec la boîte sur son dos...

A 2 ans et demi, il commence à pratiquer régulièrement et prend des cours avec Sophie Ackermann. Il participe à son premier concert, lors d'un récital de ses parents, la veille de ses 4 ans à Arsonic à Mons. Deux mois plus tard, il fait sa première apparition au concert de l'orgue de Malo. Depuis l'année dernière et son apprentissage de la lecture des partitions, il joue également du piano et du trombone. Il est actuellement élève des académies de musique de Beloeil et Mons, et participe déjà à l'orchestre à cordes de l'académie de Mons.





www.heswok.fr



Gastronomie Asiatique



SUR PLACE ET A EMPORTER
LIVRAISON GRATUITE À PARTIR DE 15€

03 28 58 01 09

Adresse : 125 Rue de Douai, 59240 DUNKERQUE
Centre Commercial Carrefour Market (Méri dien Malo)

Ouvert 7j/7, sauf lundi midi et dimanche midi :
10h30 - 13h30 et 17h00 - 22h00

Zone de livraison : MALO-LES-BAINS, ROSENDAËL, LEFFRINCKOUCKE

- Prix nets - Service compris - Photo non contractuelle



He's sushi

TRAITEUR JAPONAIS

03 61 44 22 73

07 68 13 48 88

www.hessushi.fr



Livraison gratuite à partir de 15€ (selon secteur)

125 Rue de Douai - BD de l'Europe,
59240 Dunkerque

C. Cial Carrefour Market (Méri dien Malo)

(Après 20H, entrée par porte latérale située à droite du bâtiment)

Ouvert 7J/7 (dernière commande prise à 22h)

10h30 - 13h00 et 17h00 - 22h00 (lundi et dimanche matin fermé)

AUTO-ECOLE



06.11.96.67.23

autoecolepoincare.59@gmail.com

Dunkerque / Centre

9 rue Poincaré, 59140 Dunkerque

Rosendaël / Angellier

40 rue Paul Bert, 59240 Rosendaël

Rosendaël / Centre

1 bis rue R. Vangheluwe, 59240 Rosendaël

Téteghem / Centre

30 route de la Branche, 59229 Téteghem



Votre agent Renault- Dacia

GARAGE BOULEVARD DE LA MER AGENT RENAULT

112 BIS AVENUE DE LA MER

59240 DUNKERQUE

TEL : 03.28.60.80.10

Vente véhicules neufs et occasions et réparation toutes marques

Prise en charge toutes assurances



BISTRO' PULPO

03 28 64 87 90

49bis Digue de Mer - 59240 DUNKERQUE



Les Saveurs Fromagères
Crèmerie Fromagerie

Ludovic Boulet
Artisan Fromager



13 Rue Lamartine

59380 Bergues

03 28 20 42 72

55 Avenue Faidherbe

59240 Malo-les-Bains

03 28 25 14 26

saveurs-fromageres@orange.fr

Au Bon Pain de France

84 Avenue des Bains
59240 DUNKERQUE

03 28 63 70 31



7/7
jours
6h
-
20h30

Boulangerie - Pâtisserie
Traiteur et douceurs
<http://aubonpaindefrance.fr>



CARROSSERIE FLOUR

Fondée en 1890

RESEAU AD

**AGRÉÉE PAR LES ASSURANCES
MÉCANIQUE TOUTES MARQUES**

- ▶ VÉHICULE DE PRÊT À DISPOSITION
- ▶ DÉPANNAGE
- ▶ PARE BRISE



Ouvert du Lundi au Vendredi
de 7h00 à 12h00 et de 13h00 à 19h00
et le Samedi matin

Parc des Cèdres - Route du Chapeau Rouge - 59229 TETEGHEM

email : garage.flour@wanadoo.fr

- Diagnostics Immobiliers
 - vente
 - location
- Diagnostics plomb et amiante avant travaux
- Diagnostics plomb et amiante avant démolition
- Etat parasitaire
- Etat mэрule
- Diagnostic Technique Global (DTG)
- Plan Pluriannuel de Travaux (PPT)
- Detections de fuite
- Diagnostics et Expertises des pathologies des bois (Champignons + Insectes à larves xylophages)
- Audits Energétiques

Pour particuliers, professionnels et industriels

03.62.73.01.05



Didier HOUQUE

Didier Houque débute le chant lyrique dans les années 90 au conservatoire de Dunkerque. Il participe à la création du groupe vocal "Sotto Voce", intervient en tant que choriste et soliste au chœur de Flandre (Requiem de Mozart, Missa Criolla...) et à la chorale Crescendo.

Il est présent chaque année comme soliste au concert des amis de l'orgue de Malo depuis la création de l'association.

En 2007, il a donné un concert de mélodies sur des poèmes de Verlaine organisé par l'association Convivialité en Flandre.

Depuis 15 ans, il est membre du Chœur Bravissimo de Calais avec lequel il intervient dans de nombreux ouvrages lyriques (opéras et opérettes : la Bohème, Carmen, la fille de Mme Angot, la Périchole...). Il participe à la classe d'art lyrique d'Emmanuelle Piot et Thomas Mallet au conservatoire de Dunkerque.



Anastassia LUDMIL KOTZEVA

D'origine Bulgare, diplômée de l'Ecole nationale Lubomir Pipkov de Sofia, elle déménage avec ses parents en France où elle obtient nombre de diplômes en piano et chant, à l'école de musique de Calais, l'école Normale de Paris et le Conservatoire de Lille. Elle enseigne au Conservatoire de Calais depuis 1992 : postes de professeur de piano, accompagnatrice, professeur de chant.

En 2015 elle est diplômée du « Studio des variétés » de Paris, en tant que professeur de chant dans les musiques actuelles et depuis est titulaire de ce poste au Conservatoire de Calais et à l'Ecole intercommunale des Trois pays.

Parallèlement à l'enseignement, elle mène une carrière artistique dans le lyrique, chef de chœurs, choriste, accompagnatrice et également grâce à ses possibilités multiples avec son groupe « Acoustik life » : jazz, chanson française, pop, rock, guinguette jazzy.

En 2018 elle crée le concert - spectacle musical : « Vila Samovila », autour des musiques et des légendes de son pays natal, la Bulgarie.



BRUNO DUMINY



ROSENDAEL OPTIQUE

Rosendaël Optique
1404 Avenue de Rosendaël
59240 Dunkerque
rosendael-optic@orange.fr
03 28 21 13 96



La Patatière

PATATES AU FOUR
SALADES

la-patatiere@wanadoo.fr



3 Digue de Mer - 59240 MALO LES BAINS
03 28 51 61 51 - lapatatiere.com



4 - Air de Magda (Chi il bel Sogno) de la Rondine (l'hirondelle) de Giacomo Puccini

par Anastassia Ludmil et François Lombard

La rondine (L'Hirondelle) est un opéra en trois actes de Giacomo Puccini, livret de Giuseppe Adami, d'après un texte allemand d'Alfred Willner et Heinz Reichert, créé à l'Opéra de Monte-Carlo, le 27 mars 1917, avec Tito Schipa dans le rôle de Ruggero.

L'action se passe à Paris et sur la Côte d'Azur, sous le Second Empire.

Acte 1

L'« hirondelle » est la courtisane Magda de Civry, maîtresse d'un riche homme d'affaires du Paris des années 1850. Elle tombe amoureuse d'un jeune homme de la campagne et commence à vivre avec lui, mais finalement elle est obligée de lui révéler son passé et le quitte pour retourner à son ancienne vie, comme une hirondelle qui retourne à son nid. L'air le plus célèbre de l'opéra apparaît au début du premier acte ; lors d'une fête chez Magda, le poète Prunier improvise une histoire sur une jeune fille nommée Doretta, pour laquelle il n'y a pas de fin. Dans son air, Magda en suggère une : Doretta trouve le bonheur dans l'amour d'un élève pour elle. Elle conclut : « Qu'importent les richesses si le vrai bonheur s'épanouit ? » Puccini a donné une opportunité passionnante aux sopranos possédant les notes de tête flottantes nécessaires à ces phrases envolées.

Giacomo Puccini est né en 1858 à Lucques(I). Issu d'une famille d'organistes lucquois (son père était un théoricien et un professeur célèbre), il assiste en 1876 à Pise à une représentation d'Aïda de Verdi, qui décidera de sa vocation de compositeur. Il fait ses études au Conservatoire de Milan, sous la direction, entre autres, d'Amilcare Ponchielli. Sur les conseils de ce dernier, il participe à un concours de composition lancé par la maison d'édition Sonzogno en 1883 pour un opéra en un acte. Bien qu'il ne remporte pas le prix, Le Villi sera créé en 1884 à Milan avec un certain succès. L'éditeur Ricordi lui commande alors un second opéra, Edgar. Son troisième opéra, Manon Lescaut, lui assure la consécration et initie une fructueuse collaboration avec les librettistes Luigi Illica et Giuseppe Giacosa. Ensemble, ils écriront les trois grands chefs-d'œuvre de Puccini : La Bohème (1896), Tosca (1900) et Madame Butterfly (1904). En 1910, La Fanciulla del West est créé au Metropolitan Opera de New York. Il compose ensuite une œuvre plus légère, La Rondine (1917), reçue sans grand succès lors de la création à l'Opéra de Monte-Carlo en 1917. L'activité de Puccini se ralentit. Un accident de voiture le laisse boiteux pour le reste de sa vie et il faut attendre 1918 pour voir Le Triptyque (Il Tabarro, Suor Angelica et Gianni Schicchi) créé au Metropolitan Opera. Il meurt en 1924 à Bruxelles des suites d'un cancer de la gorge. Son dernier opéra, Turandot, demeure inachevé.



Relaplace & Ritaine

BIJOUTIERS

PLACE VOLTAIRE

59240 ROSENDAËL

03 28 69 01 51



**VIET
MIAM**



Traiteur



56 rue des poilus
59240 DUNKERQUE
06 95 18 50 85

du lundi au samedi
11h - 19h30



CAP AUTO CONTRÔLE

5E Rue des Saveurs 59180 CAPPELLE LA GRANDE

03 28 28 34 31



MON CONTRÔLE TECHNIQUE

Toute l'équipe vous accueille dans votre centre de contrôle technique
Cap Auto Contrôle à Cappelles La Grande.
Il est situé à côté de Goeland Marée et face à Coaxel Dunkerque

FAST AUTO SERVICES

GARAGE AUTOMOBILE COUDEKERQUE

du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00

RELAX ! VOTRE VOITURE EST ENTRE DE BONNES MAINS !



Mécanique
automobile



Entretiens
annuels,
vidanges ...



Vente et
montage de
pneumatiques



Géométrie
Parallélisme
à partir de 60€



Décalaminage
Hydrogène
59€

03 28 59 17 32 / 07 49 71 70 28

12 bis Rue Ledru Rollin, 59210 Coudekerque-Branche



contact@fastautoservices.fr

Réparation toutes marques avec
Garantie constructeur préservée
<https://www.fastautoservices.fr>

NETTOYAGE
PROFESSIONNEL

- Intérieur
- Extérieur
- Lustrage





<http://malo-optique.fr/>

Malo OPTIQUE

OPTICIEN OPTOMÉTRISTE

Virginie MILLESCAMPS



03.28.65.14.14

53 AVENUE FAIDHERBE 59240 DUNKERQUE



Instagram

@ malo.optique@orange.fr



**Assurance
Banque**

réinventons / notre métier

Christophe CRESSON

Agent Général d'Assurance
Intermédiaire en Opérations de Banque

N° ORIAS : 0701 2797

Assurances - Banque - Placements - Retraite

Particuliers / Professionnels / Entreprises

15 rue de Beaumont
59140 DUNKERQUE

03 28 66 95 95
agence.cresson@axa.fr

5 – La Barcarolle des contes d'Hoffman de Jacques Offenbach

par Anastassia Ludmil, Didier Houque et François Lombard

Une barcarolle est une musique, qui évoque l'eau, le balancement d'une barque ou d'un petit bateau. C'est une chanson qu'interprètent les gondoliers qui naviguent sur les canaux de Venise. Au cours de cette œuvre, le héros Hoffman raconte ses amours malheureuses avec trois femmes.

Il est d'abord tombé amoureux de la magnifique Olympia, il se rend vite compte qu'Olympia n'est pas une jeune fille mais une poupée mécanique, une poupée qui chante superbement, mais une poupée mécanique qu'il faut remonter de temps en temps. Après cette terrible déception avec la poupée Olympia, Hoffman raconte sa rencontre avec Antonia. La jeune femme est atteinte de tuberculose et son état empire à chaque fois qu'elle chante. Mal conseillée par un méchant docteur, elle finit par mourir sur une dernière vocalise.

Enfin, il rencontre Giulietta qui va tenter de s'emparer de son âme en échange d'un magnifique bijou (Scintille Diamant). C'est au cours de ce 3e acte des Contes d'Hoffman que l'on entend la Barcarolle car le début de la scène se déroule dans un Palais à Venise.

La première version de la Barcarolle, composée en 1864, plus de 15 ans avant la création des Contes d'Hoffman, s'intitule les Fées du Rhin. Malheureusement l'œuvre est tombée dans l'oubli. Les spectateurs n'avaient pas envie d'entendre un opéra romantique ou un opéra sérieux d'Offenbach, ils avaient envie de légèreté et d'humour.

Son opéra romantique Les Fées du Rhin n'a pas vraiment enchanté, Offenbach décide de reprendre certaines des plus belles pages de cette œuvre et de les intégrer à ce que l'on considère comme être son unique Opéra sérieux : Les Contes d'Hoffman, qu'Offenbach écrit à la toute fin de sa vie.

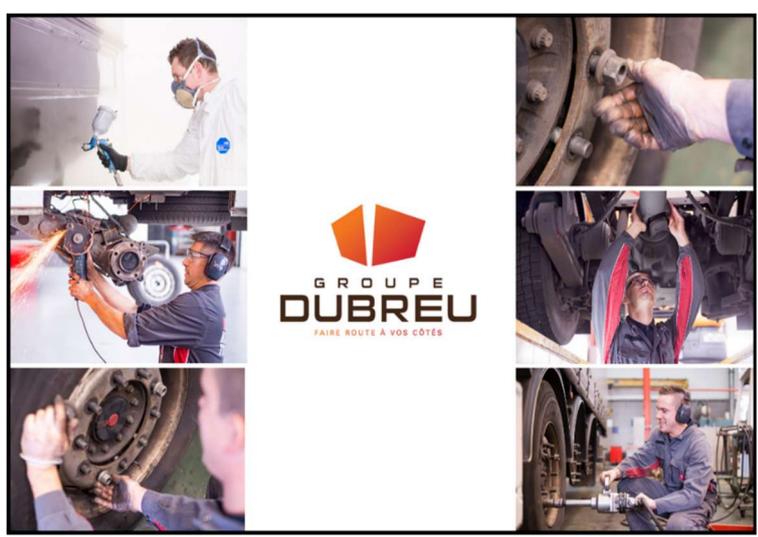


An advertisement for the restaurant 'Comme vous voulez...'. The top part shows a photograph of the restaurant's interior, which is modern and bright with large windows. Below the photo, the word 'RESTAURANT' is written in a dark box. The main text 'Comme vous voulez...' is in a large, handwritten-style font. Below that, the name 'Pierre Neuville' and the phone number '03 28 26 66 40' are listed. At the bottom, the address '58 DIGUE DE MER DUNKERQUE/MALO' is provided. On the right side, there is a vertical banner with the website 'www.commevousvoulez.fr'. In the background of the right side, a menu board displays the text: 'JUILLET / AOÛT OUVERT 7J/7', 'FERMÉ LE MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE ET LE DIMANCHE SOIR'. A signature 'www.Antalok.fr' is visible in the bottom right corner of the advertisement.

03 28 20 04 09
 44bis Rue Paul Bert
 59240 DUNKERQUE

- Gravures
 - Caveaux
 - Monuments

Marbrerie Planckeel
 marbrerie.planckeel@wanadoo.fr



GRUPE DUBREU
 FAIRE ROUTE À VOS CÔTÉS

Le
BISTROT
de la plage

Profitez d'une ambiance conviviale et familiale
 face à la mer.

24 Digue de Mer - 59240 Dunkerque
03 28 65 01 11
 contact@bistrotdelaplage-dunkerque.fr

Instagram: au.rendezvous.coiffure



AU RENDEZ-VOUS
 COIFFURE MIXTE

59 Av. Faidherbe
 59240 Dunkerque

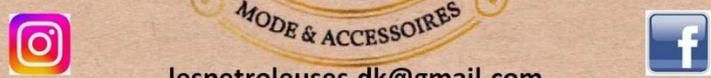
03 28 63 12 00

42 Avenue Faidherbe
 MALO-LES-BAINS
 09.82.40.80.31

LES PETROLEUSES

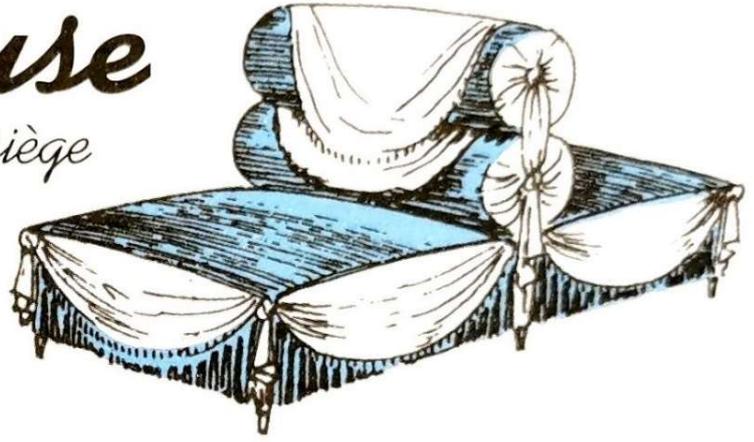
MODE & ACCESSOIRES

lespetroleuses.dk@gmail.com



La Boudense

- Confection et réfection de siège
- Tenture murale
- Moquette traditionnelle
- Rideaux, stores, voilages
- Restauration de meubles
- Patine, paillage, cannage



Olivier PONTTHIEUX

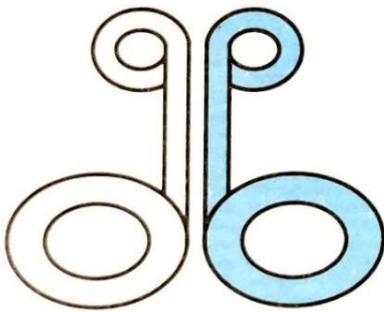
Tapissier - Décorateur

ANCIEN ÉLÈVE DE L'ÉCOLE BOULLE ET DIPLÔMÉ DU CAIA

☎ 03.28.59.13.31

39, Avenue Adolphe Geeraert - 59240 Malo-les-Bains

RCS A 389 948 670



CONNEXION
PARTENAIRE  **boulangier**
TV • HIFI • MULTIMÉDIA • ÉLECTROMÉNAGER

LAFORCE

03 28 63 22 18
magasin.dunkerque@connexion.fr

Utile et Agréable

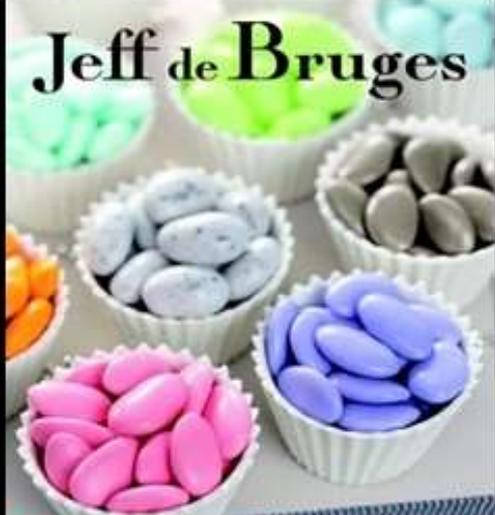
Décoration • Cadeaux • Electroménager

03 28 66 04 88
magasinutile@hotmail.fr

41 et 43 rue Paul Machy
59240 DUNKERQUE ROSENDAËL



Jeff de Bruges



Des dragées pour tous les événements de la vie !

29-31 Place Jean Bart
59140 DUNKERQUE
03.28.66.34.24

C.C. Leclerc Quaëdypre
59380 QUÆDYPRE
03.28.23.01.75

POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MAGASINJEFFDEBRUGES.FR

Louis Vierne est né à Poitiers le 8 octobre 1870 et mort à Paris le 2 juin 1937.

Son père, Henri-Alfred Vierne (1828- 1886), licencié en lettres, militant bonapartiste, est professeur, puis se fait journaliste. En 1867, il obtient le poste de rédacteur en chef au Journal de la Vienne, à Poitiers, où il rencontre Marie-Joséphine Gervaz. Ils auront quatre enfants : Louis, né pratiquement aveugle, Édouard (1872-), Henriette (1874-1876), René (1878-1917).



Louis Vierne et Bernard Gavoty à Malo-les-Bains en 1933

Très tôt, il est admis par tous que Louis sera musicien, d'autant que c'est une certitude de son oncle, Charles Colin, Prix de Rome, organiste de Saint-Denis-du-Saint-Sacrement, professeur de hautbois au Conservatoire.

En avril 1873, son père prend la rédaction de Paris-Journal, la famille s'installe donc dans la capitale. La scolarité de Louis Vierne, à six ans, est confiée aux sœurs et malgré leur ingéniosité pour compenser le déficit visuel de l'enfant - comme des alphabets en très gros caractères imprimés au journal - les parents entreprennent une tournée des oculistes. Louis est hospitalisé à Paris pour une iridectomie à chaque œil, la pose d'une pupille artificielle. L'opération est réussie, l'enfant peut distinguer les formes, les personnes. De retour à Lille il reprend ses cours de piano avec une certaine Madame Gosset, qui retranscrit les partitions sur grosses portées, il apprend en quelques mois le braille, ce qui lui facilite la tâche et ne sollicite pas trop une vision qu'il faut ménager.

Louis Vierne intègre l'Institut national des jeunes aveugles. César Franck lui conseille d'étudier l'orgue en 1886. Il en commence les cours avec Louis Lebel.

À partir de 1888, il étudie en privé l'harmonie avec César Franck, et assiste en auditeur libre à ses cours au Conservatoire national de Paris, où il est admis comme étudiant à temps plein en octobre 1890 (selon Vierne) ou janvier 1891 (selon, les notes de classe de Widor).

César Franck meurt le 8 novembre 1890, Charles Widor reprend sa classe. Louis Vierne y est son assistant, et à partir de 1892, son remplaçant à l'orgue de l'église Saint Sulpice. Cette même année 1892, il fait la connaissance du facteur d'orgues Charles Mutin, qui a repris la direction de la Société Cavallé-Coll en 1887 mais celui-ci devient l'amant de sa femme.

En juillet 1894, Louis Vierne est gratifié par le premier Prix de la classe d'orgue au Conservatoire. Le 21 mai 1900, il remporte le concours pour le poste d'organiste titulaire du grand orgue de Notre-Dame. Il meurt au cours de son 1 750^e récital à Notre-Dame à Paris le 2 juin 1937 terrassé par une embolie. Par une étrange coïncidence, il venait de jouer la dernière pièce de son Triptyque, intitulée : Stèle pour un enfant défunt. La mort, comme par une suprême hésitation, attendit pour le frapper qu'il eût levé son dernier accord. Les auditeurs qui se pressaient ce soir-là dans la pénombre de Notre-Dame entendirent à ce moment une note grave se prolonger ; c'était le maître qui, en tombant, avait appuyé sur une touche du pédalier. On eût dit que l'orgue poussait un gémissement sinistre.

6 – Cathédrales de Louis Vierne

par François Lombard



NOTRE-DAME DE PARIS

Neuf siècles d'histoire



En dehors des Six Symphonies pour orgue, les 24 Pièces de fantaisie sont la contribution la plus importante de Louis Vierne au répertoire d'orgue romantique français. Le recueil agencé en quatre Suites de six pièces chacune fut composé en 1926-1927 et porte les numéros d'opus 51, 53, 54 et 55. Par le titre Pièces de fantaisie, Vierne se réfère aux Phantasiestücke op. 12 de Robert Schumann qu'il vénérait et qu'il considérait comme « le plus grand des Musiciens ».

Vierne prend pour thèmes la nature et l'être humain. Il choisit donc des titres comme Hymne au soleil, Sur le Rhin, Naiades, ou encore Feux follets, Clair de lune et Étoile du

soir. Fait étonnant si l'on pense que Vierne ne pouvait sans doute pratiquement pas percevoir lui-même ces phénomènes naturels liés à la lumière. D'autre part, Vierne fait part dans Carillon de Westminster, Cathédrales, Gargouilles et chimères et Les cloches de Hinckley de sa fascination pour l'architecture de la cathédrale et travaille sur les souvenirs sonores de ses tournées de concerts. Ce sont des titres profanes qui dominent dans les Pièces de fantaisie. La composition « Fantômes » de la Troisième suite comporte même la mention « pour le concert seulement », ce qui indique que Vierne avait conçu ce recueil bien plus pour la salle de concert que pour l'église. La palette stylistique nous offre des moments solennels (Marche nuptiale, Hymne au soleil, Sur le Rhin, Carillon de Westminster, Cathédrales).

Comment un être aussi sensible que Vierne n'eût-il pas été saisi par la splendeur architecturale de Notre-Dame ? Et combien de fois « sa » cathédrale a-t-elle dû être la fidèle confidente de ses souffrances personnelles. Cathédrales resplendit comme un grandiose vitrail au milieu des Pièces de Fantaisie. La majesté incomparable de son thème principal, exposé à la pédale, ses enchaînements de longs accords puissants, en font le digne reflet musical de la toute première cathédrale de France.

7 – Surprise !!!

par Misa Kakumoto et Haruta





UNION COMMERCIALE MALO-LES-BAINS



ucam.malo@gmail.com



UCAM Malo-Les-Bains



**L'EPI DORE
PLACE TURENNE**



**OFFICE NOTARIALE
PLACE TURENNE**



**ALLIANZ
PLACE TURENNE**



**AUDITION CONSEIL
PLACE TURENNE**



**LA GLORIETTE
PLACE TURENNE**



**CREDIT AGRICOLE
PLACE TURENNE**



**COIFFEUR SERIE LIMITEE
PLACE TURENNE**



**OPTIC 2000
AV FAIDHERBE**



**LES PETROLEUSES
AV FAIDHERBE**



**LA FRITE RIT
AV FAIDHERBE**



**MALO OPTIQUE
AV FAIDHERBE**



**LES SAVEURS FROMAGERES
AV FAIDHERBE**



**L'HIRONDELLE
AV FAIDHERBE**



**FOURNIL & MAIE
AV FAIDHERBE**



**UNE FERME A MALO
AV FAIDHERBE**



**L'ATELIER D'ANNE CE
AV G.MALO**



**LV RIEM
AV G.MALO**



**BETTY BOOP
AV G.MALO**



**PRIMFRUIT
AV A.GEERAERT**



**MICROGRAPHIX
AV A.GEERAERT**



**LA CAVE DE MALO
RUE BELLE RADE**



**BY ESPADON
RUE BELLE RADE**



**LE FOURNIL DE THOMAS
RUE BELLE RADE**



**VANSRESPAILLE
RUE BELLE RADE**



**F FERMAUT
LE MERIDIEN**



**COIFFEUR CREATEUR TW
LE MERIDIEN**



**LA PATATIERE
DIGUE DE MER**



**SPA COCOON
AV KLEBER**



**AXE DIAG
AV KLEBER**



**LE BAR A VIN
AV DE LA MER**



18, Boulevard Pierre Mendès France
59240 Dunkerque



Achat Cash et Mandat Vente Neufs et Occasions
Services Cartes grises et Atelier



AIXAM

03.28.26.58.23

254 Route du Chapeau Rouge, 59229 Tétèghem



Horticulture, Fleuriste

EARL Bruno OBERT

2 Rue Jules Deswarte

59495 LEFFRINCKOUCKE

Tél. 03 28 69 09 39 – P. 06 12 38 47 68

Email : earlbruno.obert@orange.fr

Plantes extérieures, intérieures,
fleurs, compositions

*Pour égayer votre jardin, votre terrasse,
pour parfumer la maison, pour
accompagner vos cérémonies*



SERVICES À DOMICILE



> Ménage



Profitez pleinement de votre intérieur...

AVEC L'AICI
Ne payez que
50%* !
AVANCE IMMÉDIATE DU CRÉDIT D'IMPÔT

> Jardinage



et de votre **jardin tout l'été!**

Tonte de pelouse, taille d'arbustes ou de haies, désherbage de massifs... Nos jardiniers s'occupent de l'entretien!

Bénéficiez de 50% de crédit d'impôt *



www.servetvous.com | 03 28 29 16 08 | 38, place de la Vallée des Roses - DUNKERQUE

RCS Dunkerque 481 258 622 - N° d'agrément qualité : SAP / 481258622 Acte 2023-235 * Selon loi de finances et décret en vigueur



LE SHOWROOM

Grande Taille
jusqu'au 60

34 Avenue Faidherbe
Prêt à porter du 42 au 60 et accessoires de mode

55 rue Belle Rade
Prêt à porter du 34 au 42 et cadeaux déco

06 52 22 11 18

Le Showroom 32



Trois enseignes à Malo-les-Bains

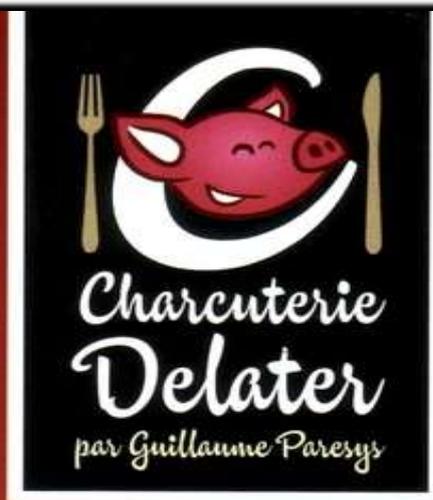


5 Avenue Gaspard Malo

06 52 22 11 18

La Malle de Malo

Décoration Cadeaux



Charcuterie
Frateur

Ouvert du mardi au samedi
de 9h à 12h30 et de 15h à 19h30
le dimanche de 9h à 12h30



19, Avenue des Bains
59140 Dunkerque
Tél. : 03 28 66 98 44
charcuteriedelater@gmail.com
www.charcuteriedelater.com

www.images.com

César est né à Liège, c'est un professeur, organiste et compositeur belge, naturalisé français en 1870. Il meurt à Paris le 8 novembre 1890.

Il est l'une des grandes figures de la vie musicale française de la seconde partie du XIXe siècle.

Dès 1830, son père l'inscrit au conservatoire de Liège où il remporte, en 1834, les grands prix de solfège et de piano. De 1833 à 1835, il fait des études d'harmonie. Encouragé par ses succès musicaux, son père organise, au printemps 1835, une série de concerts à Liège, à Bruxelles et à Aix-la-Chapelle.

La même année, la famille s'installe à Paris. En 1838, il remporte le premier prix de piano de manière extraordinaire.

Il fut l'organiste de la nouvelle église Ste Clotilde à Paris où il inaugura, en décembre 1859, un des plus instruments du facteur d'orgue Aristide Cavallé-Coll. Il en restera le titulaire jusqu'à sa mort.



Junior Senior®

SERVICES ET AIDE À DOMICILE

03 28 21 76 09

65, Rue Alfred Dumont

59140 DUNKERQUE



**Maintien
à domicile
Aide ménagère
Garde d'enfants
Assistance aux
personnes handicapées**



8 – Sonate pour violon et piano en La Majeur

(3ème mvt ben moderato recitativo fantasia)

de César Franck

Adaptation à l'Orgue par [Laurent et Misa Houque Kakumoto](#)



La Sonate pour piano et violon en la majeur FWV 8, une des plus connues du répertoire pour violon et piano, est l'œuvre la plus jouée de César Franck : il en existait plus de 180 enregistrements à la fin des années 2010.

Cette œuvre est caractéristique du compositeur : architecture travaillée, thèmes nombreux et variés auxquels la forme cyclique chère à Franck donne l'unité d'ensemble. Elle est aussi remarquable pour l'équilibre des rôles et le dialogue entre les deux instruments, traités à parité, ainsi que par la maîtrise du tempo demandée aux interprètes, qui doivent souvent retenir leur jeu pour accroître tension et émotion.

Franck compose la sonate pendant l'été 1886, dans une maison qu'il loue près de la forêt de Sénart. La sonate est achevée vers le 15 septembre, et Franck fait appel au violoniste Armand Parent pour mettre au point son œuvre et les indications d'interprétation. Sous la suggestion d'une amie pianiste Marie-Léontine Bordes-Pène, il dédie la sonate au compositeur et violoniste Eugène Ysaÿe, alors jeune musicien en devenir de 28 ans. Léontine est invitée au mariage d'Ysaÿe le 28 septembre 1886 et apporte le manuscrit de la sonate en cadeau de mariage du compositeur. Ils déchiffrent immédiatement l'œuvre et la font sonner pour la première fois aux oreilles des invités du mariage. Ysaÿe est enchanté de ce cadeau et le qualifie sincèrement de « chef-d'œuvre ».

Ce sont également ces deux solistes qui créeront officiellement la sonate, au mois de décembre 1886 à Bruxelles, dans un concert consacré exclusivement aux œuvres de Franck.

La réception critique est immédiatement excellente. Ysaÿe produit l'œuvre à la moindre occasion, et elle est bientôt reprise par d'autres violonistes qui voient en elle une œuvre emblématique.

L'exécution complète dure environ une demi-heure.

9- Sonate pour violon et piano en La Majeur

(4ème mvt allegro pocco mosso)

par [Laurent et Misa Houque Kakumoto](#)

ANTIQUITES BROCANTE Sébastien Lhote

03 28 25 79 91

06 51 99 14 93

Achat - Vente

Estimations et déplacements à domicile

Place Voltaire à Rosendaël

lhseb@yahoo.fr

<https://www.antiquitesbrocantedebarrasnordpasdecalais.fr/>

du jeudi au samedi de 15h à 19h

Alain Dehay

Tapissier d'Ameublement

Meilleur Ouvrier de France

- Sièges neufs et restauration tous styles
- Rideaux
- Stores
- Tissus muraux tendus
- Plafonds tendus



71 rue du Boernhol - 59210 Coudekerque Branche
06 73 30 63 37 - Tél/Fax : 03 28 63 30 89 - dehay.alain.mof@wanadoo.fr

copines' Hair

193 Rue Winston Churchill à Rosendaël

Lundi : Fermé copineshair@gmail.com

Mardi - Mercredi : 10h/18h

Jeudi : 9h/18h

Vendredi : 9h/19h

Samedi : 9h/17h

Votre prochain RDV :
03.28.69.00.37

COIFFURE HOMMES - FEMMES - ENFANTS - BARBIER



Vandenbussche

POMPES FUNÈBRES | MARBRERIE | PRÉVOYANCE



ASSISTANCE

03 28 631 531

Une famille à vos côtés

WWW.VANDENBUSSCHE.FR



Rest Soleil

<https://restosoleil.fr>

47 Digué de Mer

59240 DUNKERQUE 03 28 63 12 31

LOCATION & VENTE DE MATERIEL MÉDICAL

MEDICAL STORE

Le droit à l'accessibilité, le bien-être au quotidien

www.medicalstore.fr

35 rue Clémenceau - 59140 DUNKERQUE

Mail : info@medicalstore.fr

> 03 28 61 63 77

LERROY IMMOBILIER

VOTRE BIEN IDÉAL

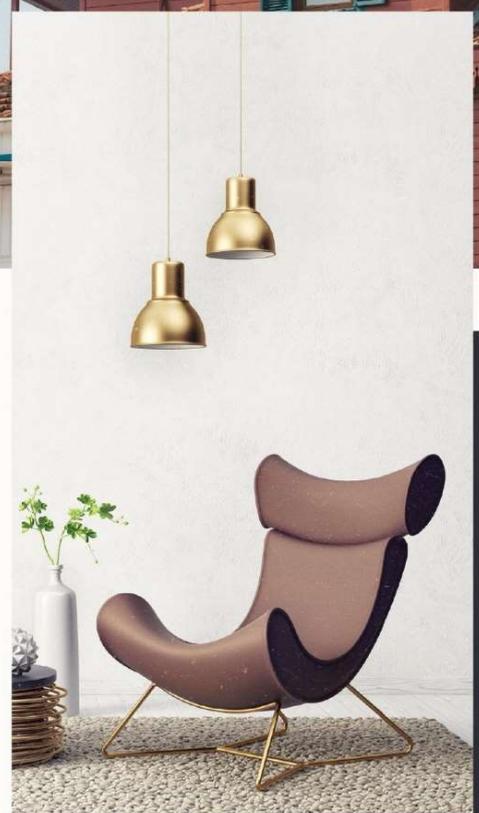
Offres régulières d'habitations
de qualité,
Estimation gratuite de votre
bien à vendre.

Contact

03 28 63 55 19

contact@cabinetleroyimmobilier.fr

www.cabinetleroyimmobilier.fr



J.B. Fleurs

603 rue Paul Vancassel
59240 DUNKERQUE
03 28 20 34 86

Interflora 7/7 CE

Boucherie Charcuterie Traiteur
Fabrice FERMAUT

03 28 69 66 61
fabrice.fermaut@orange.fr

Centre commercial Le Méridien
Boulevard de l'Europe
59240 DUNKERQUE

Ouvert
le Lundi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 19h30
du Mardi au Samedi de 9h à 19h30 non stop

Maison JOUVE
Le Bar à Vin

du mardi au samedi
de 19h à minuit
7/7 midi et soir en période estivale

Sa sélection de vins, bières, planches pour de bons repas à base de poisson, charcuterie, fromage, légumes issus de producteurs locaux respectant la nature

Maisonjouvelebar.fr

mjouve.lebar@gmail.com 03 59 27 94 19
7 AVENUE DE LA MER DUNKERQUE

Pompes Funèbres & Marbrerie
Laurent LAHEYNE
A votre service 24h / 24

23, rue Anglaise - BERGUES
11, rue de la Libération - HONDSCHOOOTE
14 bis, rue Carnot - BOURBOURG

Contrats obsèques
Salons funéraires

03 28 68 21 21

Bar | Glacier

Brasserie

Le Malouin

66 Bis Digue de Mer - 59240 DUNKERQUE
barlemalouin@gmail.com
03.28.61.25.50

TÜVRheinland
AUTOSUR
CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

3 centres à votre service :

COUDEKERQUE	- 32, Rue de Lille -	03.28.66.21.06
PETITE SYNTHÉ	- 7 Rue J.F. Deryckx -	03.28.60.00.55
GRAVELINES	- 9 Bd Salomé -	03.28.23.25.75

REMISE - Contrôle Technique

-15 €

Applicable sur le tarif d'un Contrôle Technique Initialie
Non cumulable
Coupon à présenter avec la carte-grise
Validité : 31/12/2024

Pierre Cochereau (9 juillet 1924 St Mandé - 5 mars 1984 Lyon) est un Organiste, improvisateur, compositeur et pédagogue de nationalité française.



Il travaille d'abord le piano avec Marius-François Gaillard et Marguerite Long, ainsi que l'orgue avec Marie-Louise Girod (en 1938) et Paul Delafosse (en 1941). Pierre Cochereau débute en 1942 comme organiste du grand orgue de l'Église Saint-Roch à Paris. Ce n'est qu'à partir de 1944 qu'il peut étudier au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, en harmonie (avec Henri Challan et Maurice Duruflé), en fugue (chez Noël Gallon), en composition (auprès de Tony Aubin), en histoire de la musique (chez Norbert Dufourcq) et, bien sûr, en classe d'orgue auprès de Marcel Dupré.

Entre 1946 et 1950 il obtient quatre premiers prix: orgue, harmonie, composition et histoire de la musique. Il se perfectionne ensuite auprès de maîtres tels que André Fleury et Maurice Duruflé, mais aussi Henri Busser, organiste, compositeur et chef d'orchestre dont la longévité (1872-1973) lui permit d'assurer la transmission, en plein cœur du XXe siècle, d'un enseignement et d'un style encore très marqués par l'apport de César Franck, de Charles-Marie Widor et de Charles Gounod, dont il avait été l'élève.

En 1955 Pierre Cochereau est nommé organiste titulaire des grandes orgues de Notre-Dame de Paris: il succède à Léonce de Saint-Martin (1886-1955) et va conserver ce poste pendant près de trente ans.

À côté de cette activité il est directeur du Conservatoire de Mans de 1950 à 1956; pendant cette période il approfondi ses connaissances en matière de facture d'orgue, notamment auprès de Pierre Chéron, dont les ateliers sont implantés dans cette ville. De 1961 à 1979 il est directeur du Conservatoire de musique de Nice. En 1980 il est chargé de créer à Lyon le second Conservatoire national supérieur de musique en France, dont il restera le directeur jusqu'à son décès prématuré en 1984. À partir de 1966 il est en plus membre du Conseil supérieur de la musique.

Parallèlement à ces activités il poursuit une carrière de concertiste à travers le monde entier, devient l'un des défenseurs les plus connus de l'école d'orgue française. Il était aussi considéré comme l'un des plus grands improvisateurs de son temps: du fait de leur richesse d'invention et de leur perfection formelle, nombre de ses improvisations ont été publiées en partition et réenregistrées par d'autres interprètes, ce qui est rare.

De la littérature musicale qu'il a composée, on peut retenir deux concertos pour orgue et orchestre, et quelques autres pièces pour orgue seul, une symphonie, ainsi que de la musique de chambre et des pages pour piano.

10 - Sortie sur " Adeste Fideles »

(improvisation reconstituée par François Lombard)

de Pierre Cochereau

par François Lombard

Pierre Cochereau a peu écrit, peu composé. Cela peut sembler paradoxal pour un musicien d'une telle envergure. Ce ne sont certes pas les idées, ni l'imagination, ni les capacités qui lui manquaient, mais étant plutôt ce qu'on pourrait appeler un homme d'action, il n'avait guère le temps, et encore moins la patience, de rester durant des heures devant une feuille de papier. C'est ce trait de caractère qui explique qu'il se soit consacré pour l'essentiel à son œuvre improvisée.

C'est grâce à la perspicacité de François Carbou, subjugué par le génie d'improvisateur du maître, que l'on dispose d'archives sonores incomparables de celui-ci aux grandes Orgues de Notre-Dame de Paris. Ces enregistrements ont permis de faire découvrir à un large public les improvisations les plus accomplies de Pierre Cochereau. Les transcrire le mieux possible sur le papier, dans le but d'en faire des pièces du répertoire, est une initiative audacieuse vu la difficulté, mais c'est ce que fit François Lombard, et il nous jouera une de ses transcriptions de Pierre Cochereau sur « Adeste fideles », en français « Accoure, fidèles ». Il s'agit d'un hymne traditionnel chrétien en latin chanté durant le temps de Noël et qui remonte au XVIIIe siècle. Son attribution est discutée mais la musique et les paroles semblent dues à l'Anglais John Francis Wade (né en 1710 ou 1711 et mort en 1786), copiste et enseignant de musique catholique, exilé à Douai dans le nord de la France ; du moins les plus anciens manuscrits qui datent de 1750-1751 sont de sa main et signés par lui mais la composition remonterait peut-être aux années 1743-1745.



Information pour vos agendas:

Benoît Pety, organiste titulaire du Grand Orgue de St Eloi vous invite à son concert prévu le

Dimanche 23 juin à 16h00.

Au programme, des œuvres de Joan Cabanilles, JS Bach, Charles Marie Widor, Louis Vierne, Marcel Dupré et Olivier Messiaen.

Entrée Libre

COMPOSITION DE L'ORGUE ACTUALISEE EN AVRIL 2023

En 1959, 46 registres répartis sur 3 claviers manuels de 61 notes et un pédalier de 32 notes avaient été prévus. Malheureusement l'instrument n'avait jamais été achevé et seuls 25 registres étaient installés en 1959. Grâce aux actions entreprises par l'Association des Amis de l'Orgue de Malo (AAOM) depuis 2003, l'instrument s'est enrichi de 21 nouveaux registres.

- au récit : Bombarde 16', Cymbale 2 rgs, Flûte Octaviante 4', Voix Humaine 8'
- au positif : Cor de Nuit 8', Gemshorn 8', Flûte Conique 4', Prestant 4', Nasard 2 2/3', Doublette 2', Tierce Conique 1 3/5', Larigot 1 1/3', Cromorne 8', Plein Jeu 3 rangs
- au Grand Orgue : Grand Cornet, Cymbale 4 rgs, Trompette 8', Clairon 4'
- au pédalier : Bombarde 16', Trompette 8' et Clairon 4' A cela on peut ajouter une transmission électro-mécanique pour le tirage des jeux (en 2010) et le tirage des notes (en 2011). Un combinateur électronique Eltec est installé en 2013 pour assister le tirage des jeux et deux tremblants : au récit en 2019 et au positif en 2023.

Clavier de Grand Orgue : 1196 tuyaux		
1	Bourdon 16'	61
2	Bourdon 8'	61
3	Flûte 8'	61
4	Montre 8'	61
5	Prestant 4'	61
6	Flûte à cheminée 4'	61
7	Doublette 2'	61
8	Cornet 5 rgs (* 2006)	220
9	Fourniture 4 rgs	244
10	Cymbale 3 rgs (* 2004)	183
11	Trompette 8' (* 2005)	61
12	Clairon 4' (* 2007)	61

Clavier de Positif : 732 tuyaux		
1	Cor de nuit 8' (** 2015)	61
2	Gemshorn 8' (** 2015)	61
3	Prestant 4' (** 2016)	61
4	Flûte conique 4' (** 2015)	61
5	Nasard 2 2/3' (** 2015)	61
6	Doublette 2' (** 2016)	61
7	Cornet 5 rgs (1+4+5+6+8)	0
8	Tierce conique 1 3/5' (**2016)	61
9	Larigot 1 1/3' (**2016)	61
10	Plein jeu 3 rgs (** 2018)	183
11	Cromorne 8' (**2017)	61
	Tremblant (** 2023)	

Clavier de Récit : 1147 tuyaux		
1	Quintaton 16'	61
2	Flûte conique 8'	61
3	Dulciane 8'	61
4	Voix céleste 8'	49
5	Principal italien 4'	61
6	Flûte octaviante 4' (** 2019)	61
7	Quarte de nasard 2'	61
8	Cornet 5 rgs (2+5+7+9)	0
9	Sesquialtera 2 rgs	122
10	Fourniture 3 rgs	183
11	Cymbale 2 rgs (* 2004)	122
12	Bombarde 8'/16' (*2004)	61
13	Trompette 8'	61
14	Clairon 4'	61
15	Basson hautbois 8'	61
16	Voix humaine 8' (** 2019)	61
	Tremblant (** 2019)	

Pédalier : 168 tuyaux		
1	Soubasse 32' (Quinte 10 2/3)	12
2	Soubasse 16'	32
3	Soubasse 8' (jeu en extension)	12
4	Flûte 16'	32
5	Flûte 8' (jeu en extension)	12
6	Flûte 4' (jeu en extension)	12
7	Bombarde 16' (** 2009)	32
8	Trompette 8' (jeu en extension)(** 2009)	12
9	Clairon 4' (jeu en extension)(**2009)	12

Tirasses I II III en 8' - Tirasses II et III en 4'
 Accouplements R/GO - P/GO - R/P en 8'
 Accouplements R/GO - R/R - R/P en 16'
 Appels d'anches GO - R - P
 Annulation de jeux de pédale
 Tutti - Combinateur électronique

3243 tuyaux

Origine des registres : en 1959 Beuchet Debierre, de 2004 à 2008 Bernard Bocquelet *
 depuis 2009 Manufacture Delmotte de Tournai **



Bulletin d'adhésion 2024

via **PayPal**: orguedemalo@gmail.com OU **helloasso** : Orgue de Malo 17 mai
ou envoyez votre bulletin accompagné d'un chèque bancaire au siège de l'association :

Association des Amis de l'Orgue de Malo-les-Bains



8 rue du Presbytère 59240 DUNKERQUE

Tel : 06.74.54.35.89 - orguedemalo@gmail.com - <https://orguedemalo.org>

Nos objectifs : L'association a pour objet la restauration, l'achèvement et la promotion sous toutes ses formes de l'Orgue Beuchet Debierre de l'église Notre-Dame du Sacré-Cœur de Malo-les-Bains à Dunkerque.

Votre participation : j'adhère à l'AAOM et je verse la cotisation annuelle de :

Votre don ouvre droit à
66%
de réduction
fiscale

cochez	Votre Don		Côté réel après déduction fiscale
<input type="checkbox"/>	10 €	Membre actif	3 € 30
<input type="checkbox"/>	20 €	Membre bienfaiteur	6 € 60
<input type="checkbox"/>	30 €	Membre bienfaiteur	10 €
<input type="checkbox"/> €	Membre bienfaiteur	33% du montant

Vous pouvez bénéficier d'une **réduction d'impôt de 66%** du montant de celui-ci et jusqu'à 20% de votre revenu net imposable. Avec la mise en place du paiement de l'impôt à la source, **le bénéfice des réductions d'impôts sera versé au moment du solde de l'impôt** (donc à l'été de l'année qui suit votre versement) sur le compte bancaire pour lequel vous aurez communiqué ou confirmé les coordonnées préalablement dans votre déclaration de revenus.

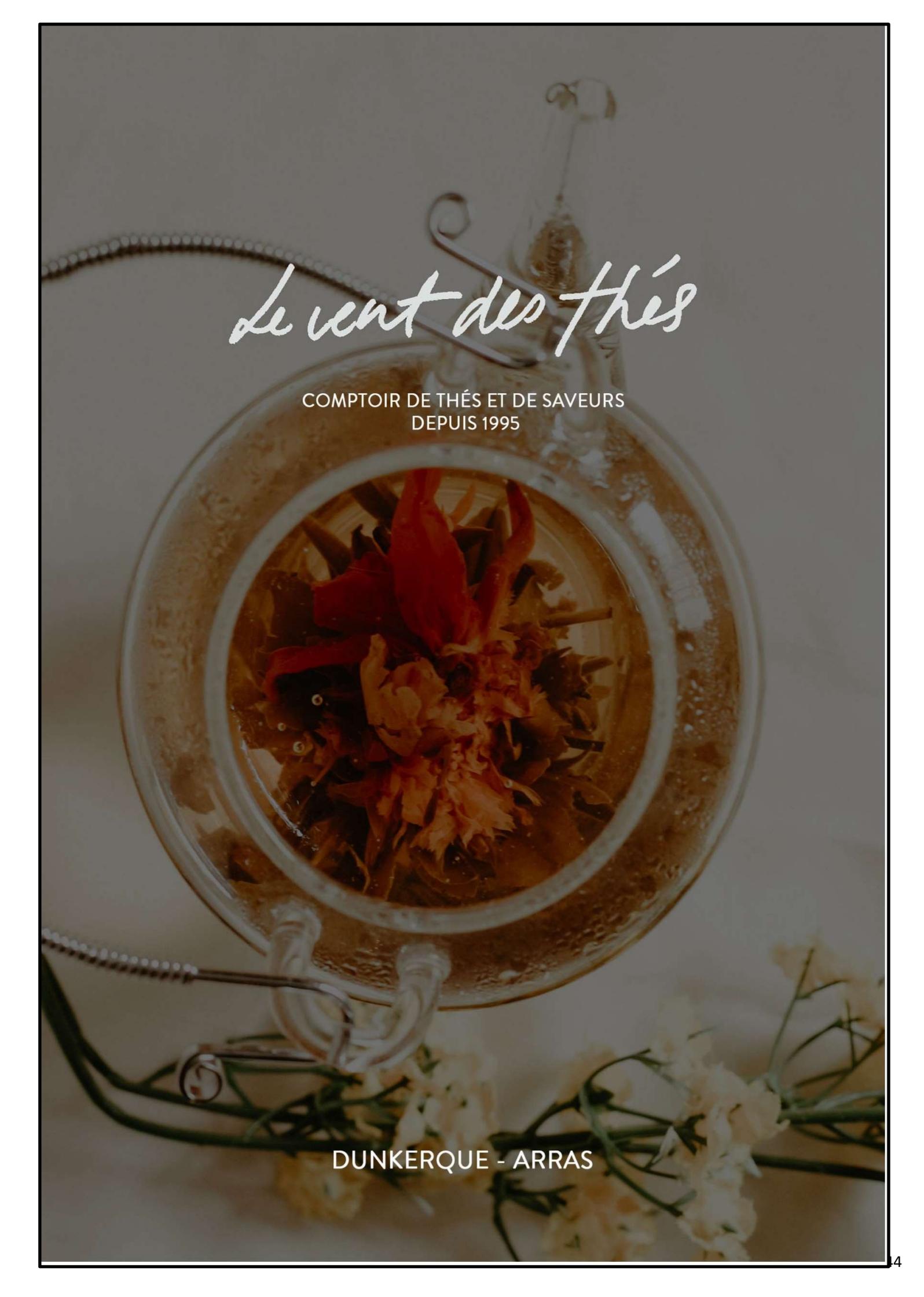
Nom et Prénom :	Melle / Mr / Mme
Adresse :	
Cadre réservé au bureau de l'AAOM	
Numéro d'adhérent :	
Téléphone Fixe :	.. / .. / .. / .. / ..
Téléphone Portable :	.. / .. / .. / .. / ..
E-mail :	@

NB : Vous pouvez obtenir un exemplaire des statuts et du règlement intérieur sur simple demande.

Un reçu pour déduction fiscale vous sera adressé en début d'année qui suit votre versement, il vous appartient de le conserver pour le présenter aux services des impôts sur demande.

Vous souhaitez le recevoir : par mail par courrier (Cochez votre souhait)

*Association déclarée en Sous-Préfecture de Dunkerque le 7 mars 2003 sous le numéro 059 4010 755
et publiée au journal officiel le 26 avril 2003*



Le vent des thés

COMPTOIR DE THÉS ET DE SAVEURS
DEPUIS 1995

DUNKERQUE - ARRAS